

Contents

来春PGSSスタートが正式決定	-----	1
CGSからのニュース	-----	2
日本からのニュース	-----	4
アジアからのニュース	-----	6
PGSS Starts spring 2005	-----	1
News from CGS	-----	2
News from Japan	-----	4
News from Asia	-----	6

CGS Newsletter

国際基督教大学ジェンダー研究センター  
Center for Gender Studies  
International Christian University

181-8585 東京都三鷹市大沢3-10-2 ERB 301  
tel & fax : 0422-33-3448  
cgs@icu.ac.jp <http://subsite.icu.ac.jp/cgs/>  
ERB 301, 3-10-2 Osawa Mitaka Tokyo  
181-8585 Japan  
tel & fax : +81-422-33-3448  
cgs@icu.ac.jp <http://subsite.icu.ac.jp/cgs/>

2004年11月1日 CGS Newsletter 編集委員会発行

**来春PGSSスタートが正式決定**

ICU において、ジェンダー・セクシュアリティ研究プログラム (PGSS) が 2005 年度春学期からスタートします。本学ではこれまで、リベラルアーツ大学としての特性を生かして、学問分野の垣根にとらわれず、様々な領域で培われた方法論・技術を駆使して問題の発見と分析に当たる学際的なアプローチの重要性を強調してきました。PGSS は、既に設置されているアジア研究、アメリカ研究、日本研究に続く 4 つ目の学際プログラムとして発足します。その最大の特徴は、理学科を含む学内の 6 学科すべてが関わるところにあります。

PGSS は他の学際プログラム同様、基礎科目・専門科目・選択科目・卒業論文から構成されています。基礎科目では、まず各学科からジェンダー・セクシュアリティ研究に必須な概念や理論・方法論を習得し、その上で、異なる学科に設置された専門科目と選択科目とを、各人の関心と研究テーマに従って有機的に組み合わせることで履修していくことができます。

現在、あらゆる学問分野においてジェンダーの視点が必要とされ、またジェンダーを研究するためには学際的なアプローチが不可欠になっています。例えば、私は語学科で「移民コミュニティの言語」を主たる研究テーマとしています。現代は人口が激しく移動している時代です。移住は必然的に言語接触

を引き起こします。21 世紀の世界では、言語接触を一度も経験せずに一生を終える人は、きわめて珍しいといえるでしょう。二つ以上の異なる言語体系が個人、あるいは共同体の中で接触すると、体系同士が互いに影響を与え合い、言語変容が起こります。人々の言語使用パターンを考察し、変容の諸相をとらえるには、どうしてもジェンダーの視点が不可欠になってきます。ジェンダー・セクシュアリティは、言語使用を含む日常生活の多様な局面に密接に関連しているからです。のみならず、今後ジェンダーの視点から言語の変容を分析していくためには、歴史・文化・経済・階級・身体など、人文科学・社会科学・自然科学を横断する幅広い知識と、分析の技術が要求されていくでしょう。

ICU ジェンダー研究センターもまた、来年度から始まる PGSS を通して、ジェンダー・セクシュアリティ研究を学際的に学びたい学生を、強力にサポートしていきます。



Facade of CGS

全文 --> <http://subsite.icu.ac.jp/cgs/article/0410006j.html>

PGSS 運営委員・ICU 語学科：日比谷潤子

**PGSS Starts Spring 2005**

The Program in Gender and Sexuality Studies (PGSS) at ICU will start in the Spring Term of 2005. As a liberal arts university, ICU has always emphasized the importance of an interdisciplinary approach to study and research, with the flexible integration of methodology and analytical skills from a wide array of disciplines. So far ICU has established interdisciplinary programs in Asian Studies, Japanese Studies, and American Studies. PGSS will be unique in that it will involve all of ICU's six divisions, including the Division of Natural Science.

Like the other interdisciplinary programs at ICU, the PGSS curriculum will be composed of Foundation Courses, Area Majors, Elective Courses, and Senior Thesis. In the Foundation Courses, students will first gain essential skills for the study of gender and sexuality by learning core concepts, theory, and methodology from various disciplines. They can then take Area Major and Elective courses from different divisions according to their own individual research interests.

Not only is such an interdisciplinary approach essential for any research in gender today, there is also a growing need for a gender perspective in every academic discipline. Take for example my own research, in the Division of Languages, which focuses on "Language in Migrant Communities." Large-scale movements of populations are a characteristic of this present

age. Population shift inevitably leads to language contact. In the world of the 21st century, it is the rare person who has never experienced some form of language contact in their lifetime. When there is contact between two or more different language systems -within individuals or groups- the systems mutually influence each other, resulting in language change. In the study of the multi-faceted aspects of language use and change, a gender perspective is essential. Gender and sexuality are closely inter-linked with various aspects of our everyday life, including language use. Furthermore, future studies in language change from a gender perspective will require a broad range of research skills and knowledge regarding aspects such as history, culture, economy, society, and the human body, from the Humanities, Social Science, and Natural Science.

We therefore look forward to the beginning of the PGSS next year. CGS will continue to strongly encourage and support ICU students who are interested in the interdisciplinary study of gender and sexuality.

full text--> <http://subsite.icu.ac.jp/cgs/article/0410006e.html>

Hibiya, Junko  
Member of CGS Steering Committee  
ICU Division of Languages

## CGSからのニュース

### オープン記念・福島瑞穂さん講演会レポート



Ms. Fukushima & CGS Staff

2004年5月7日、ジェンダー研究センターのオープンを記念して「結婚・家族・ジェンダー」と題した講演会が開催された。講師は、弁護士時代からセクハラ問題に携わり、今も選択的夫婦別姓法案の通過と婚外子差別の撤廃にむけて「趣味と生きがいと実益をかけて」精力的に活動している福島瑞穂さんだ。現在は参議院議員であり社民党の党首もつとめている。

この講演は私にとって「個人の多様な生き方を尊重する社会」はどんなものかを考えるきっかけとなった。多様性の尊重が叫ばれるのは、今に始まったことではない。けれども、これを達成することは、本当に難しいことだと思う。講演の中心となった結婚を例にとって考えてみると、まず、多様な生き方が尊重されるためには、結婚するという生き方以外にも、結婚しないなど他にも生き方があるということが提示されることが必要である。また、それらの多様な生き方のうちのひとつが「自然な」生き方として例外的な特権を与えられないことも重要だ。これは、「自然な」生き方を規定することでそれ以外の生き方が例外視され、排除を生む構造をつくってしまうからである。しかしこれを突き詰めて考えると、結局「自然な」生き方として規定されている法律婚、それ自体が疑問に付されてしまうことになる。法律婚というものがある限り、結婚というものが「自然な」生き方として奨励されていることに他ならないからだ。

私にとって何よりもショックだったのは、この「自然な」生き方を存続させているのは、他でもない私自身だということだった。「自然な」生き方を選ばない福島さんのような人たち

と向き合うと、私は自分でも認識していなかった偏見や差別が自分の中に潜んでいたことを発見し、愕然となり、どうしようもない虚無感に襲われる。私の中に潜む「自然な」生き方の像と向き合うこと、自分の中にある偏見を発見することが、多様な生き方が尊重される社会への、私の第一歩なのだと思う。

全文 --> <http://subsite.icu.ac.jp/cgs/article/0408005j.html>

ICU 在学生：金子活実

### CGS読書会に参加しませんか？

4月からCGSが正式に発足し、その活動の一環としてジェンダー・セクシュアリティに関する読書会がスタートした。この読書会はCGSで働く学生スタッフをはじめ、興味のある人なら誰でも参加できるもので、学生が主導して毎回少しずつ読み進めていく形をとっている。読書会は3つの分野に分かれ、社会科学・自然科学・人文科学分野から、それぞれジェンダー問題をテーマとする図書を取り上げた。週に3回、7限の授業が終わった後の7時10分から約1時間半ほどであったが、議論が白熱して9時過ぎにまで及ぶこともあった。専攻分野の違う学生たちに加えて、多忙ななか所員の先生も参加してくださり、自由で活発な空気の中で興味深い議論が多く生まれた。

春学期の読書会で使用したテキストは、マーサ・A・ファインマン著『家族、積みすぎた方舟』、トマス・ラカー著『セックスの発明』、ミシェル・フーコー著『性の歴史I 知への意志』の3冊。秋学期の読書会では時間的な制約から1冊に絞ることとし、ジュディス・バトラーの『ジェンダー・トラブル』を取り上げた。今学期は、大学院生も含めて学内・学外を問わず様々な研究分野に携わる学生が20名近く参加しており、ますます活発な議論が生まれることを期待している。

全文 --> <http://subsite.icu.ac.jp/cgs/article/0410008j.html>

CGS スタッフ：朝倉哉帆

## News from CGS

### CGS Inaugural Lecture by Ms. Fukushima

On May 7th, a lecture titled "Marriage, Family and Gender" was held to celebrate the opening of CGS. The lecturer, Ms. Fukushima, Mizuho, has been actively involved in women's issues since her lawyer days, and is now a member of the House of Councilors and the leader of the Social Democratic Party.

The lecture made me think about the true meaning of "a society in which the diversity of individual way of life is appreciated". Through Ms. Fukushima's discussion of the right to choose or refuse marriage, I realized the importance of not allowing one particular way of life to be considered the most 'natural' as this inevitably leads to the marginalization of, and discrimination against, other ways of life.

The biggest shock for me was the realization that I am myself responsible for perpetuating these images of a 'natural' way of life. Ms. Fukushima's lecture made me discover prejudices residing deep within me. I think that discovering and facing such preconceptions and prejudices within myself is the first step which I can take to help foster a society which truly appreciates diversity.

full text--> <http://subsite.icu.ac.jp/cgs/article/0408005e.html>

ICU Student: Kaneko, Ikumi

### Come and Join the CGS Book Club !

The CGS Book Club was started in April this year as an initiative of the newly-established CGS. It is a reading group run by students which is open to anyone interested in gender and sexuality. So far, our members have included professors, undergraduates, and graduate students from different disciplines. Our debates are always lively and the atmosphere is fun and laid back. This term we have 20 members and we're reading Judith Butler's *Gender Trouble*. Come and join us!

full text--> <http://subsite.icu.ac.jp/cgs/article/0410008e.html>

CGS Assistant: Asakura, Chikaho

### Report on Ms. Claudia Derichs' Lecture

Ms. Claudia Derichs, an assistant professor of the University of Duisburg in Germany and a member of the research project "Dynasties and Female Political Top Leaders in Asia", delivered a lecture titled "Comparative studies of female politicians in Asia" on May 12th at ICU.

In the lecture, Ms. Derichs posed the question "why are there many female top political leaders in Asia?" and discussed the similarity of twelve female leaders, in that their fathers or husbands were either assassinated or imprisoned and therefore

## クラウディア・デリヒスさん講演会レポート



Ms. Derichs

5月12日、ICUにおいて、ドイツのデュイスブルグ大学で政治学の助教授であり、「アジアにおける王族と女性の政治的最高指導者たち」という研究プロジェクトに携わるクラウディア・デリヒスさんが「アジアにおける女性のリーダーシップ比較研究」と題してプロジェクトの中間報告を行った。

このプロジェクトでは、「なぜアジアには女性の最高指導者が多いのか」という問いから出発し、アジア10カ国12人の女性の政治的指導者を対象に、彼女たちの共通点や女性の政治的指導者と社会との関係などについて分析を試みている。研究対象者の共通点としてデリヒスさんは、夫もしくは父が暗殺または投獄され、かつその結果シンボリックな「被害者」として政界に現れた点を挙げ、また、彼女達が政治的に力を与える際、「母のような、皆をケアする」という「女性性」イメージがうまく作用した場合もあると説明した。

講演は大変興味深かったが、政治的に強大な力を持つ家の出身者のみを分析対象者とし、たたき上げの女性が入っていないなど対象者選びにやや偏りがみられる点と、中間報告であったために研究概要の説明に終始し、発見や分析がほとんど聞けなかった点が物足りなかった。プロジェクトの最終報告を是非聞きたいと思う。

全文 --> <http://subsite.icu.ac.jp/cgs/article/0408006j.html>

ICU 在学生：小竹茜

## レポート：高里鈴代さんを囲むミニレクチャー

5月19日に、那覇市議会議員であり、同時に「基地・軍隊を許さない行動する女たちの会」の共同代表を務める高里鈴代さんの講演会がICUにて行われた。高里さんは、沖縄の

they performed the role of a victim when they started their political career. Also, when some of them gained political power, it was their female image, the elements of motherhood and the image of a caring person, which appealed to people.

Though the lecture was very interesting and easy to understand, I thought that there were two questionable points. Firstly, the researchers chose only those who are from dynasties to investigate; they did not include female leaders who built their career on their own. Secondly, their findings and analysis were not included in the lecture because this project is still ongoing. I hope to hear the final report when the project is finished.

full text--> <http://subsite.icu.ac.jp/cgs/article/0408006e.html>

ICU Student: Odake, Akane

## Report: Ms. Takazato's Mini Lecture on Okinawa

On May 19th, Ms. Takazato, Suzuyo delivered a guest lecture at ICU. She is a member of the Naha City Council and a co-leader of "The Women's Citizen Group against the U.S. Military Bases and Troops". Ms. Takazato spoke about the past and present situation of Okinawa, purely from her own perspective as an Okinawan.

Her lecture opened my eyes to the psychological distance and gap between the 'mainland' as opposed to 'Okinawa'. At first glance, it may seem that there is a growing awareness of Okinawa



Ms. Takazato

歴史や現状を、マスコミや政府がするように「日米関係」や「安全保障」という観点からではなく、一貫して沖縄に住む市民の立場から語った。

私が今回の講演会で強く意識したのは、「本土」と「沖縄」の精神的距離であり断絶である。一見すると、近頃日本国内で沖縄への関心は膨らんでいるように見えるが、それは沖縄を「他者」として扱うが故の関心ではないだろうか。沖縄の現状や歴史が語られる際の多くの「本土」の人々が感じる「後ろめたさ」や観光地としての「沖縄」は、「本土」から切り離された他者としての表象ではないだろうか。その背後にあるのは、沖縄の苦しみそのものに対する無関心である。沖縄が抱える問題の根底には、アメリカにとっても「本土」の人々にとっても距離のある二重の他者性というものがある。

私たちがもう一度沖縄の問題に向かい合うとき、注意しなければならないことは、大学の中の「知」などではなく、「沖縄」に日常性を取り戻すことではないだろうか。

全文 --> <http://subsite.icu.ac.jp/cgs/article/0408007j.html>

ICU 在学生：川坂和義

## 国際ワークショップ2004いよいよ開催間近

CGSによる第1回国際ワークショップの準備が、いよいよ大詰めを迎えている。今回は、バングラデッシュ、中国、香港、インド、インドネシア、韓国、マレーシア、フィリピン、タイの9つの国と地域から合計13人が参加し、11月25、26、27日の3日間に渡って、「アジアにおける人間の安全保障とジェンダー」をテーマに議論が行われる。このワークショップの成果は来年3月頃に冊子およびHPなどで公開する予定。

全文 --> <http://subsite.icu.ac.jp/cgs/article/0410009j.html>

ICU 国際関係学科：田中かず子

within Japan in recent times. However, this awareness may in fact stem from the treatment of Okinawa as an 'other'. The sense of guilt felt by many 'mainland' people when they talk of the history or the present situation of Okinawa, as well as the image of 'Okinawa' as a tourist resort, may be symbolic of how 'Okinawa' is severed from the 'mainland'. Underlying this is the apathy of the mainland toward the sufferings of Okinawa. The fundamental basis of Okinawa's problems lies in its dual otherness, distanced from both the 'mainland' and the U.S.

full text--> <http://subsite.icu.ac.jp/cgs/article/0408007e.html>

ICU Student: Kawasaki, Kazuyoshi

## CGS International Workshop 2004, Coming Soon

The First International Workshop organized by CGS is coming soon! For three days, from Nov. 26-28, thirteen researchers from nine regions and nations - Bangladesh, China, Hong Kong, India, Indonesia, Korea, Malaysia, the Philippines, and Thailand - will gather and discuss the theme "Human Security and Gender in Asia".

The proceedings of the workshop will be published on the web and in booklet form at the beginning of March, 2005.

full text--> <http://subsite.icu.ac.jp/cgs/article/0410009e.html>

ICU Division of International Studies: Tanaka, Kazuko

## 日本からのニュース

### 日本におけるバックラッシュの概観

21世紀に入って、日本のフェミニズムとその主張が取り入れられたジェンダー政策に対するバックラッシュが急速に広がった。日本におけるフェミニズムは、1980年代から、制度化・体制内主流化を目指してきたが、すでに個別の論点については保守派からのバラバラな攻撃が行われていた。しかし、そうしたバラバラな攻撃が、21世紀になってネットワークされて急速に力を増してきた。それが、今日のバックラッシュである。そのネットワーキングを推進したのが、もともと保守的国粋的な傾向を有する、「産経新聞」系メディアであった。

日本における保守的国粋的な人々は、20世紀末には、歴史修正主義者たちが作った歴史教科書を公教育で使用させることに熱中していた。その試みがとりあえず頓挫した時、彼らは、一斉にジェンダー問題に関心を向けるようになった。国粋的な歴史修正主義者たちとジェンダー問題との接点は、フェミニストの松井やより氏他によって精力的に告発された従軍慰安婦問題にあった。そこで、彼らのナショナリズムとジェンダー意識は傷つけられ、強力な反撃を開始するきっかけとなった。彼らは生殖と健康の権利に基づく性教育に反対し、従軍慰安婦制度を擁護し、男女共同参画法の自治体レベルでの条例化を妨害し、活動的フェミニストに対して個人攻撃を仕掛け、イメージ操作により反フェミニズムキャンペーンを展開している。

現在、日本政府がアメリカに追随して推し進めている新自由主義と、バックラッシュが掲げる国家主義や家族主義や伝統主義は、根本的に矛盾するものである。しかし、新自由主義を推進する小泉政権が自民党内の最右翼である森派に支えられているように、両者の関係は単純ではない。

全文 --> <http://subsite.icu.ac.jp/cgs/article/0408009j.html>  
関東学院大学：細谷実

### 改正DV防止法が成立、12月施行へ

改正ドメスティック・バイオレンス (DV) 防止法が今年5月成立した。12月に施行される予定。主な改正点は、(1) 加害者に命じることのできる「退去命令」の期間を2週間から2ヶ月間に拡大、(2) 「接近禁止命令」の対象に子どもを含める、(3) 被害者の自立支援を国や自治体の責務と定める、(4) 身体的暴力のみに限られていたDVの定義に精神的暴力を含める、など。

多く前進がある一方、依然として、(1) 保護命令の対象となる暴力は身体的暴力のみであり、精神的・性的・経済的暴力は含まれない、(2) 経済的自立支援の内容が不透明、(3) 子どもの保護・育児支援という視点の欠如、(4) 保護の対象が婚姻関係に限られ、恋人関係や性的少数者は保護されない、といった問題が山積している。

被害者保護策の充実はもちろんのこと、家庭内領域における構造的暴力というDVの本質を見過すことなく、家族・婚姻や社会保障といった関連する社会制度全般について、ジェンダーの視点から幅広く議論を展開する必要がある。

全文 --> <http://subsite.icu.ac.jp/cgs/article/0408010j.html>  
ICU 在学生：清水雄大

### フェミニスト経済学フォーラム設立

昨年のジェンダー法学会の設立に続いて、経済学においても新たな動きがあった。4月17日(土)、日本における交流と研究の蓄積、1992年に設立された国際フェミニスト経済学会 (IAFFE) などの国際的な研究動向の把握と共有を当面の主な課題に、フェミニスト経済学日本フォーラムが設立され、設立記念シンポジウムが法政大学を会場に開催された。そのスタートの熱気を実感したいと東京まで足を運んだのだが、果たして、私の期待どおりのシンポジウムであった。予想をはるかに上回

## News from Japan

### Overview of the Backlash in Japan

As we enter the 21st century, the backlash in Japan against the feminism movement and gender policies which incorporate their claims has become rapidly widespread.

At the end of the 20th century, the conservative and nationalistic people in Japan strongly pushed for history textbooks written by historical revisionists to be used in public education. When this attempt failed, their attention turned to gender issues. The nationalistic historical revisionists were strongly criticized by feminists such as Matsui, Yayori concerning the issue of "comfort" women. Such criticism hurt their sense of nationalistic pride and instigated a powerful backlash against feminism.

The Japanese government currently follows the U.S. in carrying out neo-liberal policies. This neo-liberalism clashes with nationalism, familism and traditionalism, which the backlash is based on. However, the relationship between the two sides is far from simple, as the Koizumi administration promoting neo-liberalism has been backed up by the Mori faction which takes the most right winged position in the Liberal Democratic Party.

full text--> <http://subsite.icu.ac.jp/cgs/article/0408009e.html>  
Kanto Gakuin University: Hosoya, Makoto

### Revised Anti-DV Law to be enforced in Dec.

The Law for the Prevention of Spousal Violation and the Protection of Victims was amended in May 2004 and will be enforced in December. Although a great deal of progress has been made, there still exist problems such as (1) the protected target of the Protection Orders are limited to those of who have experienced physical violence, and excludes the victims of psychological, emotional, sexual, and financial abuse, (2) the clarity of the details of the support project for victims' economic independence, (3) the lack of support for child-protection and child rearing, and (4) the limitation of the target of protection to victims in marital relations, thereby excluding sexual minorities and unmarried couples. I think that it is necessary to consider the problem of domestic violence from the perspective of gender and in its wider social context, taking into account related issues concerning family and social welfare.

full text--> <http://subsite.icu.ac.jp/cgs/article/0408010e.html>  
ICU Student: Shimizu, Yudai

### Feminist Economics Forum in Japan

In succession to the establishment of the Japan Association for Gender and Law last year, the Feminist Economics Forum in

る参加者で、熱心な報告、議論が行われた。

シンポジウムのテーマは「経済学をジェンダー化する」。それぞれの報告は易しい内容ではなかったが、女性の働く環境や私のライフスタイルに関わっているものであり、逆に言うと、「私」がダイレクトに国際的な経済・社会の変化とつながっていると感じさせるものであった。特に村松安子さんのお話は、ケアなどジェンダー視点を取り入れた経済モデル（所得循環）を考えた上での、予算分析の方向を示すものであり、興味深かった。

フェミニスト経済学の取組みは始まったばかりだと思う。既存の経済学にジェンダーの視点を取り入れるだけでなく、「私」の経験を理論づける、根本的に新たな経済学が生まれることを願っている。

全文 --> <http://subsite.icu.ac.jp/cgs/article/0408001j.html>  
大阪府立大阪女子大学大学院：堀久美

### 田中美津さん基調講演@日本女性学会大会



WSAJ Conference 2004

2004年6月12日と13日の両日、鳥取県倉吉市で日本女性学会の大会が開催された。今回の大会の目玉は、やはり田中美津さんの基調講演「自縛のフェミニズムを抜け出して」であったと思う。

1970年代のウーマンリブ運動の先頭に立っていたのに、75年、突然日本から姿を消し、4年間のメキシコ放浪生活の末、現在は鍼灸士となっている彼女。その彼女が再び女性学会で口を開くというので、参加者たちの話題も彼女に集中していた。なぜ彼女がああ時リブ運動の第一線から姿を消してしまったのかという疑問は、おそらく同時代で女性学やリブ運動に関わっていた人すべての胸に去来する物だったに違いない。当時リブを担っていたのは、自分の家庭では昔ながらの妻・母の役

Japan was established. Its inaugural symposium was held at Husei University on April 17th. It was just as I had expected- the audience hall was packed and all the reports and debates were conducted with great enthusiasm.

The main theme of the symposium was "Engendering Economics." The content of each report was not at all easy to understand, however all were related to women's working conditions and even to my own life style. In other words, it was something that gave me a sense of how I myself am directly related to international socio-economic changes. The approach towards Feminist Economics has just begun. What I long for is not only the inclusion of a viewpoint from the field of gender studies' to the existing economics, but the emergence of a fundamentally new economics that would theorize 'my' experience.

full text--> <http://subsite.icu.ac.jp/cgs/article/0408001e.html>  
Osaka Women's University: Hori, Kumi

### Key-note Speech by Ms. Tanaka, Mitsu @ WSAJ

On the 12th and 13th of June, I was in Tottori to attend the conference of the Women's Studies Association of Japan (WSAJ) for the first time. The biggest attraction of this conference was Ms. Tanaka, Mitsu, the guest speaker of the symposium and THE leading figure of the Women's Liberation Movement in Japan in

割をして、外ではリブ運動をする、そんな女性たちだった。だが、そのように自分を分裂させるダブルスタンダードに立ちたくないと感じたことが、彼女がリブ運動の第一線から退いた理由だったという。日本社会はダブルスタンダードが当たり前で、その中で特に女性たちは引き裂かれている。当初は女性の素直な感覚を声に出していたリブ運動だったはずなのに、次第に男性中心のアカデミズムの中で、男性的な論理を操らないと認められないジレンマを経験し、言葉が難解化し、女性たちから離れていき、力を失ってしまった。自分の今の気持ちを、自分の言葉で語ることが大切で、「世界はあなたのためにあるのだから、自分がやりやすいようにしたい」と美津さんはある質問に答えた。それぞれの時代のフェミニストたちに、それぞれ届いたメッセージだったと感じた。

全文 --> <http://subsite.icu.ac.jp/cgs/article/0410004j.html>  
ICU 人文科学科：生駒夏美

### リレーコラム#2:「子供」な男が下げる出生率

7月、日本女性の出生率が1.29人と発表された。過去10年ほどの出生率低下の犯人として、私を含む「男女雇用機会均等法第一世代」の女性たち、または彼女たちが仕事と家庭を両立できないような社会制度を指摘する議論が多い。だが今一度注目されるべきは、この世代の「男性たち」である。高度経済成長期の「おじさん」の価値観を受け継ぐこれら「ネオ・おじさん」は、妻と家事分担するだけの技術がないばかりか、最低限の生存技術を持たずに妻に「世話される」対象として、「子供」とともに「社会的未成熟者」のカテゴリーに属するといえる。このような男性は女性にとって、追加労働と過労、出産意欲喪失のタネである。託児所増設だけでなく、子供や家事を託せる「社会的成熟者」としての夫たりえる男性の増加がなければ、出生率向上など望むべきではない。

全文 --> <http://subsite.icu.ac.jp/cgs/article/0408003j.html>  
ICU 国際関係学科：加藤恵津子

the seventies. To one question from the audience, Ms. Tanaka replied that it is important to express one's own feelings in one's own words, "The world is there for you. So you should act in whatever way is comfortable for you." This message, I felt, reached out to feminists of every generation.

full text--> <http://subsite.icu.ac.jp/cgs/article/0410004e.html>  
ICU Division of Humanities: Ikoma, Natsumi

### Column#2: Men Decrease the Birth Rate

In July 2004, the Japanese birth rate was reported to hit a low of 1.29. The decreasing birth rate in Japan in the past ten years is often blamed on young working women today. However, it is men, namely the 'husbands' who should be considered the chief culprits. They are not only incapable of sharing household duties with their wives, but also lack basic living skills. Since they require 'looking after' by women, it can be argued that they are not full members of society but, rather, belong with 'children' in the category of 'social dependents.' Such men are the major disincentive for women to have children. Thus, unless there is an increase in the number of 'socially independent' men, there is not much hope for an improvement in the birth rate.

full text--> <http://subsite.icu.ac.jp/cgs/article/0408003e.html>  
ICU Division of International Studies: Kato, Etsuko

## アジアからのニュース

### インドの女性とダウリー制

今日、あらゆる方面において近代化が進み、女性の果たす役割が高まっているにも関わらず、花嫁が花婿へ持参金や家財道具を贈るダウリーと呼ばれる慣習は、インド全域で一般化しており、その重要度がますます高まると共に費やされる金額も上昇している。花嫁の家族が将来の花婿の家族の要求に見合う十分なダウリーを支度できない場合には、花嫁は花婿の家族から冷酷な扱いを受け、死に追いやられる事も多い。特に、インドのいくつかの地域、及び共同体においては、女兒の誕生は招かれざるものであり、呪いとすらみなされる事もある。このような状況を引き起こした要因の一つとしてダウリーはあげられる。ダウリー制度が女性の地位を下げる原因となっていることから、女性は全力をもってこの制度に抵抗すべきである。たとえ両親がより高い社会的地位をもつ男性を花婿にと追い求めていても、女性自身が自らの地位を向上させなければならない。そうすれば、男性は「結婚してくれ」と懇願しながら、こちらへ駆け寄ってくるようになるだろう。

全文 --> <http://subsite.icu.ac.jp/cgs/article/0408008j.html>  
ICU アジア文化研究所：カマヤニ・シン

### 韓国の女子大で僕は男らしさについて考えた

「軍隊に行くと国に貢献しなければ男じゃない」韓国ソウルにある梨花女子大学に留学中、韓国人の友人の母親に言われた言葉だ。留学してから数ヶ月が経ち、韓国と日本では似た面が多くあると感じていただけに彼女の言葉はショックだった。韓国には、民族分断と、朝鮮戦争の歴史があり、現在も徴兵制が続いている。それに対して、日本には自衛隊はあるものの、正式な意味での軍隊はない。実際に韓国で生活してみて、韓国には、日本と比べて国を守り、女性や子どもを守る強

い「男らしさ」のイメージがあると感じた。また、韓国は、今でこそキリスト教の勢力が強まってきているが、今も儒教の伝統や風習が色濃く残っている。男性は女性に比べて、社会的地位の高さに伴う重い責任を担わなければならない、という発想があるのではないか。この点、韓国と日本の男性を取り巻く状況は似ているが、日本には、軍隊に入って自分たちで国を守らなければならないという発想はないように思える。

梨花女子大（イデ）は女子大であるが、大学の交換留学プログラムを利用すれば男性も通うことができる。僕は、約10ヶ月韓国の女子大で勉強しながら、「男らしさ」について何度か考えていた。自分には「男らしさ」が足りないのか。そして、男としての自分を否定されると違和感を覚えるのはなぜか。日本の「男らしさ」について振り返って考えることができたのは貴重な体験だったと思う。

全文 --> <http://subsite.icu.ac.jp/cgs/article/0408004j.html>  
ICU 在学生：中島聡

### 「ゲイであること」フィリピンからのメール

ゲイであることは、性同一性障害であることとは違うし、自由に選択できることでもない。自分がゲイかもしれないと感じたときに、人は自分がゲイであることを知る。私は幼いころから自分は何か違うと感じていた。そして自分を「異常」にも似た何か特別な存在ではないかとみなすようになって、私は世界がいかに無慈悲で残酷なものかを知ることになった。家族こそが第一にそうした子供を受け入れ、子供が自分自身について考え成長していく手助けをしていくべきだ。物事がきちんと理解できる年になったら、近い将来歪んだ社会の中でどんな障害が待ち受けているのかについて、話すべきだと思う。

全文 --> <http://subsite.icu.ac.jp/cgs/article/0410005j.html>  
シリマン大学：ポール・リッチ・J・ロマン

## News from Asia

### The Dowry System and Women in India

In spite of modernization and women's increasing role in all walks of life, the practice of the dowry in India is becoming widespread, and the value of dowries is increasing. If a bride's family fails to pay the amount of dowry demanded by the prospective groom's family, the bride will be cruelly treated by the in-laws, and in many cases will be burnt to death.

The girls should stand up against this system with all their might because the dowry system is responsible for the degradation of women in India. Instead of having their parents chasing after the men of higher status, the women themselves should raise their own status, so that the men run to them, begging the women to marry them.

full text --> <http://subsite.icu.ac.jp/cgs/article/0408008e.html>  
ICU Institute of Asian Cultural Studies: Kamayani Singh

### Different Masculinities in Korea and Japan

"If you don't contribute to the country by joining the army, you're not a man." I was shocked to hear this from my Korean friend's mother because I had been in South Korea for a few months and had been noticing many similarities between Korea and Japan. The concept of what makes a 'man' is certainly

different in the two countries, perhaps because Korea has an army whereas Japan only has a self-defense force. The strongly maintained tradition of Confucianism in Korea may also be an important factor. Do I myself lack masculinity? And why is it that I feel something isn't right when I am not recognized as a 'man'? My ten-month stay as a male exchange student to a Korean women's university was therefore a valuable experience which prompted me to reflect on the idea of masculinity in Japan.

full text --> <http://subsite.icu.ac.jp/cgs/article/0408004e.html>  
ICU Student: Nakajima, Satoshi

### "Being... Gay" E-mail from the Philippines

Being gay is simply not a Gender Identity Disorder, as I so would love to believe. Being one is not chosen. You know you are gay when you feel like one. I began to experience the austerity and the callousness of life when I labeled myself as something special, close to being abnormal. The family must stand as the main ingredient of one's personal refinement and must be first in the queue of accepting the child. It is appropriate for them to be informed of their future hurdles at the right age when they can fully understand things logically.

full text --> <http://subsite.icu.ac.jp/cgs/article/0410005e.html>  
Silliman University: Paul Rich J. Romano